



Bruxelles, 18 aprile 2018
(OR. en)

**Fascicolo interistituzionale:
2018/0108 (COD)**

**8110/18
ADD 1**

**JAI 323
COPEN 104
CYBER 66
DROIPEN 53
JAIEX 27
ENFOPOL 171
TELECOM 94
DAPIX 106
EJUSTICE 27
MI 269
IA 101
CODEC 577**

PROPOSTA

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	18 aprile 2018
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2018) 225 final ANNEXES 1 to 3
Oggetto:	ALLEGATI della proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli ordini europei di produzione e di conservazione di prove elettroniche in materia penale

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2018) 225 final ANNEXES 1 to 3.

All.: COM(2018) 225 final ANNEXES 1 to 3



Strasburgo, 17.4.2018
COM(2018) 225 final

ANNEXES 1 to 3

ALLEGATI

della

**proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio
relativo agli ordini europei di produzione e di conservazione di prove elettroniche in
materia penale**

{SWD(2018) 118 final} - {SWD(2018) 119 final}

ALLEGATO I

CERTIFICATO DI ORDINE EUROPEO DI PRODUZIONE (EPOC) PER LA PRODUZIONE DI PROVE ELETTRONICHE

A norma del regolamento (UE) ...¹ il destinatario del certificato di ordine europeo di produzione (EPOC) deve eseguire l'EPOC e trasmettere i dati richiesti all'autorità indicata nella sezione G, punto i), dell'EPOC. Se, ricevuto l'EPOC, non produce i dati richiesti, il destinatario deve conservarli, tranne se le informazioni contenute nell'EPOC non consentono di indentificarli. I dati devono essere conservati fino alla loro produzione o fino a quando l'autorità di emissione o, se del caso, l'autorità di esecuzione comunica che non è più necessario conservarli e produrli.

Il destinatario deve prendere le misure necessarie per garantire la riservatezza dell'EPOC e dei dati prodotti o conservati.

SEZIONE A:

Stato di emissione:.....

NB: i dati dell'autorità di emissione vanno indicati nelle sezioni E e F

Destinatario:.....

SEZIONE B: Termini

I dati richiesti devono essere prodotti (contrassegnare la casella pertinente e completare, se necessario):

entro 10 giorni

entro 6 ore in caso di emergenza che comporti:

una minaccia imminente per la vita o l'integrità fisica di una persona. Giustificare se necessario:.....

una minaccia imminente per un'infrastruttura critica come definita all'articolo 2, lettera a), della direttiva 2008/114/CE del Consiglio relativa all'individuazione e alla designazione delle infrastrutture critiche europee e alla valutazione della necessità di migliorarne la protezione

entro un altro termine (specificare): a causa di:

pericolo imminente che i dati richiesti siano cancellati

altro atto d'indagine urgente

imminenza della data del processo

indagato/imputato in custodia cautelare

altri motivi:

¹ Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli ordini europei di produzione e di conservazione di prove elettroniche in materia penale (*GUL ...*)

SEZIONE C: Informazione dell'utente

Si noti che (contrassegnare, se del caso):

- il destinatario **deve astenersi dall'informare la persona** i cui dati sono ricercati in merito all'EPOC.

SEZIONE D: Prove elettroniche da produrre

i) Il presente EPOC riguarda (contrassegnare la o le caselle pertinenti):

- dati relativi agli abbonati, in particolare - ma non solo:
 - nome, indirizzo, data di nascita, informazioni di contatto (indirizzo di posta elettronica, numero di telefono) e altre informazioni pertinenti riguardanti l'identità dell'utente/titolare dell'abbonamento
 - data e ora della prima registrazione, tipo di registrazione, copia del contratto, strumenti di verifica dell'identità al momento della registrazione, copie dei documenti forniti dall'abbonato
 - tipo di servizio, compresi gli identificativi (numero di telefono, indirizzo IP, numero di carta SIM, indirizzo MAC) e dispositivo/i associato/i
 - informazioni del profilo (nome dell'utente, foto del profilo)
 - dati sulla convalida dell'uso del servizio, ad esempio indirizzo di posta elettronica alternativo fornito dall'utente/titolare dell'abbonamento
 - informazioni sulla carta di debito o di credito (fornite dall'utente a fini di fatturazione) e su altri eventuali mezzi di pagamento
 - codici PUK
- dati relativi agli accessi, in particolare - ma non solo:
 - registrazioni (record) delle connessioni IP / registrazioni (log) a fini di identificazione
- dati relativi alle operazioni:
 - dati sul traffico, in particolare - ma non solo:
 - a) per la telefonia (mobile):
 - identificativi (numero di telefono, IMSI, IMEI) in uscita (A) e in entrata (B)
 - ora e durata delle connessioni
 - tentativi di chiamata
 - codice della stazione di base, comprese le informazioni geografiche (coordinate X/Y), al momento dell'inizio e della fine della connessione
 - supporto/ teleservizio usato (ad es. UMTS, GPRS)

b) per internet:

informazioni di instradamento (routing) (indirizzo IP sorgente, indirizzo/i IP destinazione, numero/i di porta, browser, informazioni contenute nell'header del messaggio di posta elettronica, identificativo del messaggio)

codice della stazione di base, comprese le informazione geografiche (coordinate X/Y), al momento dell'inizio e della fine della connessione

volume dei dati

c) per l'hosting:

file di registro

richieste di assistenza (ticket)

cronologia degli acquisti

altri dati relativi alle operazioni, in particolare - ma non solo:

cronologia degli importi caricati sul saldo prepagato

elenco dei contatti

dati relativi al contenuto, in particolare - ma non solo:

dump della casella di posta elettronica (basata su web)

dump dei dati stoccati online (dati generati dall'utente)

dump delle pagine

log/backup dei messaggi

dump dei messaggi di voicemail

contenuti del server

backup del dispositivo

ii) Le seguenti informazioni sono messe a Sua disposizione per consentirLe di eseguire l'EPOC:

- indirizzo IP:.....
- numero di telefono:.....
- indirizzo di posta elettronica:.....
- numero IMEI:.....
- indirizzo MAC:.....
- Persona/e i cui dati sono richiesti:.....
- Denominazione del servizio:.....
- Altro:.....

iii) Se del caso, periodo per il quale è richiesta la produzione:

.....

iv) Si noti che (contrassegnare e completare se del caso):

i dati richiesti sono stati conservati conformemente a una precedente richiesta di conservazione emessa da:.....

(indicare l'autorità e, se disponibile, la data di trasmissione della richiesta e il numero di riferimento) e trasmessa a

(indicare il prestatore di servizi/ il rappresentante legale/ l'autorità pubblica a cui è stata trasmessa e, se disponibile, il numero di riferimento assegnato dal destinatario)

v) Natura e qualificazione giuridica del o dei reati per i quali è stato emesso l'EPOC e disposizioni di legge applicabili:

.....
Il presente EPOC è emesso in relazione a dati relativi alle operazioni e/o al contenuto e riguarda (contrassegnare la o le caselle pertinenti, se del caso):

reati punibili nello Stato di emissione con una pena detentiva della durata massima di almeno 3 anni;

i seguenti reati, se commessi in tutto o in parte a mezzo di un sistema di informazione:
 reati di cui agli articoli 3, 4 e 5 della decisione quadro 2001/413/GAI del Consiglio;

reati di cui agli articoli da 3 a 7 della direttiva 2011/93/UE del Parlamento europeo e del Consiglio;

reati di cui agli articoli da 3 a 8 della direttiva 2013/40/UE del Parlamento europeo e del Consiglio;

reati di cui agli articoli da 3 a 12 e all'articolo 14 della direttiva (UE) 2017/541 del Parlamento europeo e del Consiglio.

vi) Si noti che (contrassegnare, se del caso):

i dati ricercati sono conservati o trattati nell'ambito di un'infrastruttura aziendale fornita dal prestatore di servizi a una società o altra entità diversa da una persona fisica, e il presente EPOC è rivolto al prestatore di servizi poiché rivolgere atti d'indagine alla società o all'entità risulta inappropriato, soprattutto per il rischio di compromettere l'indagine.

vii) Altre eventuali informazioni pertinenti:

SEZIONE E: Dati dell'autorità che ha emesso l'EPOC

Tipo di autorità che ha emesso il presente EPOC (contrassegnare la casella pertinente):

giudice, organo giurisdizionale o magistrato inquirente

pubblico ministero (per dati relativi agli abbonati e agli accessi)

pubblico ministero (per dati relativi alle operazioni e al contenuto) → compilare anche la sezione F

qualsiasi altra autorità competente come definita dallo Stato di emissione → compilare anche la sezione F

Dati dell'autorità di emissione e/o del suo rappresentante che certifica l'esattezza e la correttezza delle informazioni contenute nell'EPOC:

Denominazione dell'autorità:.....

Nome del rappresentante:.....

Funzione (titolo/grado):.....
Numero di fascicolo:.....
Indirizzo:.....
Telefono: (prefisso internazionale) (prefisso urbano).....
Fax: (prefisso internazionale) (prefisso urbano).....
Indirizzo di posta elettronica:.....
Data:.....
Timbro ufficiale (se disponibile) e firma:.....

SEZIONE F: Dati dell'autorità che ha convalidato l'EPOC

Tipo di autorità che ha convalidato il presente EPOC (contrassegnare la casella pertinente, se del caso):

- giudice, organo giurisdizionale o magistrato inquirente
- pubblico ministero (per dati relativi agli abbonati e agli accessi)

Dati dell'autorità che ha effettuato la convalida e/o del suo rappresentante che certifica l'esattezza e la correttezza delle informazioni contenute nell'EPOC:

Denominazione
dell'autorità:.....
Nome del rappresentante:.....
Funzione (titolo/grado):.....
Numero di fascicolo:.....
Indirizzo:

Telefono: (prefisso internazionale) (prefisso urbano).....
Fax: (prefisso internazionale) (prefisso urbano).....
Indirizzo di posta elettronica:.....
Data:.....
Timbro ufficiale (se disponibile) e firma:.....

SEZIONE G: Trasferimento dei dati e dati di contatto

i) Autorità a cui i dati devono essere trasferiti (contrassegnare la casella pertinente e completare, se necessario):

- autorità di emissione
- autorità che ha effettuato la convalida
- altra autorità competente come definita dallo Stato di emissione:

.....

ii) Autorità/punto di contatto da contattare per qualsiasi questione relativa all'esecuzione dell'EPOC.....

ALLEGATO II

CERTIFICATO DI ORDINE EUROPEO DI CONSERVAZIONE (EPOC-PR) PER LA CONSERVAZIONE DI PROVE ELETTRONICHE

A norma del regolamento (UE) ...² il destinatario del certificato di ordine europeo di conservazione (EPOC-PR) deve, senza indebito ritardo dopo la ricezione dell'EPOC-PR, conservare i dati richiesti. La conservazione cessa dopo 60 giorni, a meno che l'autorità di emissione confermi che è stata avviata una successiva richiesta di produzione. Se l'autorità di emissione conferma entro 60 giorni l'avvio di una successiva richiesta di produzione, il destinatario deve conservare i dati per tutto il tempo necessario per produrli una volta che sia stata notificata la richiesta di produzione.

Il destinatario deve prendere le misure necessarie per garantire la **riservatezza** dell'EPOC-PR e dei dati conservati o prodotti.

SEZIONE A:

Stato di emissione:

NB: i dati dell'autorità di emissione vanno indicati nelle sezioni D ed E

Destinatario:.....

SEZIONE B: Informazione dell'utente

Si noti che (contrassegnare, se del caso):

il destinatario **deve astenersi dall'informare la persona** i cui dati sono ricercati in merito all'EPOC-PR.

SEZIONE C: Prove elettroniche da conservare

i) Il presente EPOC-PR riguarda (contrassegnare la o le caselle pertinenti):

- dati relativi agli abbonati, in particolare - ma non solo:
 - nome, indirizzo, data di nascita, informazioni di contatto (indirizzo di posta elettronica, numero di telefono) e altre informazioni pertinenti riguardanti l'identità dell'utente/titolare dell'abbonamento
 - data e ora della prima registrazione, tipo di registrazione, copia del contratto, strumenti di verifica dell'identità al momento della registrazione, copie dei documenti forniti dall'abbonato
 - tipo di servizio, compresi gli identificativi (numero di telefono, indirizzo IP, numero di carta SIM, indirizzo MAC) e dispositivo/i associato/i
 - informazioni del profilo (nome dell'utente, foto del profilo)
 - dati sulla convalida dell'uso del servizio, ad esempio indirizzo di posta elettronica alternativo fornito dall'utente/titolare dell'abbonamento

² Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli ordini europei di produzione e di conservazione di prove elettroniche in materia penale (*GUL* ...)

- informazioni sulla carta di debito o di credito (fornite dall'utente a fini di fatturazione) e su altri eventuali mezzi di pagamento
- codici PUK

- dati relativi agli accessi, in particolare - ma non solo:
 - registrazioni (record) delle connessioni IP / registrazioni (log) a fini di identificazione

- dati relativi alle operazioni:
 - dati sul traffico, in particolare - ma non solo:
 - a) per la telefonia (mobile):
 - identificativi (numero di telefono, IMSI, IMEI) in uscita (A) e in entrata (B)
 - ora e durata delle connessioni
 - tentativi di chiamata
 - codice della stazione di base, comprese le informazione geografiche (coordinate X/Y), al momento dell'inizio e della fine della connessione
 - supporto/ teleservizio usato (ad es. UMTS, GPRS)
 - b) per internet:
 - informazioni di instradamento (routing) (indirizzo IP sorgente, indirizzo/i IP destinazione, numero/i di porta, browser, informazioni contenute nell'header del messaggio di posta elettronica, identificativo del messaggio)
 - codice della stazione di base, comprese le informazione geografiche (coordinate X/Y), al momento dell'inizio e della fine della connessione
 - volume dei dati
 - c) per l'hosting:
 - file di registro
 - richieste di assistenza (ticket)
 - cronologia degli acquisti

 - altri dati relativi alle operazioni, in particolare - ma non solo:
 - cronologia degli importi caricati sul saldo prepagato
 - elenco dei contatti

 - dati relativi al contenuto, in particolare - ma non solo:
 - dump della casella di posta elettronica (basata su web)
 - dump dei dati stoccati online (dati generati dall'utente)
 - dump delle pagine
 - log/backup dei messaggi
 - dump dei messaggi di voicemail
 - contenuti del server
 - backup del dispositivo

ii) Le seguenti informazioni sono messe a Sua disposizione per consentirLe di eseguire l'EPOC-PR:

- indirizzo IP:.....
- numero di telefono:.....
- Indirizzo di posta elettronica:.....
- numero IMEI:.....
- indirizzo MAC:.....
- Persona/e i cui dati sono richiesti:.....
- Denominazione del servizio:
- Altro:

iii) Se del caso, il periodo per il quale è richiesta la conservazione:

.....

iv) Natura e qualificazione giuridica del o dei reati per i quali è stato emesso l'EPOC-PR e disposizioni di legge applicabili:

.....

v) Altre eventuali informazioni pertinenti:

.....

SEZIONE D: Dati dell'autorità che ha emesso l'EPOC-PR

Tipo di autorità che ha emesso il presente EPOC-PR (contrassegnare la casella pertinente):

- giudice, organo giurisdizionale o magistrato inquirente
- pubblico ministero
- qualsiasi altra autorità competente come definita dal diritto dello Stato di emissione → compilare anche la sezione E

Dati dell'autorità di emissione e/o del suo rappresentante che certifica l'esattezza e la correttezza delle informazioni contenute nell'EPOC-PR:

Denominazione dell'autorità:.....

Nome del rappresentante:.....

Funzione (titolo/grado):.....

Numero di fascicolo:.....

Indirizzo:.....

Telefono: (prefisso internazionale) (prefisso urbano).....

Fax: (prefisso internazionale) (prefisso urbano).....

Indirizzo di posta elettronica:.....

Data:.....

Timbro ufficiale (se disponibile) e firma:.....

SEZIONE E: Dati dell'autorità che ha convalidato l'EPOC-PR

Tipo di autorità che ha convalidato il presente EPOC-PR (contrassegnare la casella pertinente):

- giudice, organo giurisdizionale o magistrato inquirente
- pubblico ministero

Dati dell'autorità che ha effettuato la convalida e/o del suo rappresentante che certifica l'esattezza e la correttezza delle informazioni contenute nell'EPOC-PR:

Denominazione dell'autorità:.....

Nome del rappresentante:.....

Funzione (titolo/grado):.....

Numero di fascicolo:.....

Indirizzo:

Telefono: (prefisso internazionale) (prefisso urbano).....

Fax: (prefisso internazionale) (prefisso urbano).....

Indirizzo di posta elettronica:.....

Data:

Timbro ufficiale (se disponibile) e firma:.....

SEZIONE F: Dati di contatto

Autorità da contattare per qualsiasi questione relativa all'esecuzione dell'EPOC:
.....

ALLEGATO III

INFORMAZIONI SULL'IMPOSSIBILITÀ DI ESEGUIRE L'EPOC/EPOC-PR

SEZIONE A:

Le seguenti informazioni riguardano:

- l'ordine europeo di produzione (EPOC)
- l'ordine europeo di conservazione (EPOC-PR)

SEZIONE B:

Destinatario dell'EPOC/EPOC-PR:

Autorità che ha emesso l'EPOC/EPOC-PR:

Se del caso, autorità che ha convalidato l'EPOC/EPOC-PR:

SEZIONE C:

Riferimento del fascicolo del destinatario dell'EPOC/EPOC-PR:

Riferimento del fascicolo dell'autorità di emissione:

Se del caso, riferimento del fascicolo dell'autorità ha effettuato la convalida:.....

Se disponibile, data di trasmissione dell'EPOC/EPOC-PR:

SEZIONE D: Motivi di non esecuzione

i) L'EPOC/EPOC-PR non può essere eseguito, o non può essere eseguito entro il termine previsto, per il o i seguenti motivi:

- l'EPOC/EPOC-PR è incompleto
- l'EPOC/EPOC-PR contiene errori manifesti
- l'EPOC/EPOC-PR non contiene informazioni sufficienti
- forza maggiore o impossibilità materiale non imputabile al destinatario o al prestatore di servizi
 - l'ordine europeo di produzione non è stato emesso o convalidato da un'autorità di emissione conformemente all'articolo 4 del regolamento (UE)
 - l'ordine europeo di conservazione non è stato emesso o convalidato da un'autorità di emissione conformemente all'articolo 4 del regolamento (UE)
 - l'ordine europeo di produzione non è stato emesso in relazione a un reato di cui all'articolo 5, paragrafo 4, del regolamento (UE)
 - il servizio esula dall'ambito di applicazione del regolamento (UE)
 - l'ordine europeo di produzione/l'ordine europeo di conservazione non riguarda dati conservati dal prestatore di servizi o per suo conto al momento della ricezione dell'EPOC/EPOC-PR

dalle sole informazioni contenute nell'EPOC/EPOC-PR risulta che esso viola manifestamente la Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea o che è manifestamente arbitrario

ottemperare all'ordine europeo di produzione contrasterebbe con il diritto applicabile di un paese terzo che vieta la divulgazione dei dati in questione

Spiegare ulteriormente i motivi di non esecuzione nel caso di specie, se necessario indicando altri motivi non elencati al punto i) di questa sezione:

.....

SEZIONE E: Obblighi contrastanti derivanti dal diritto di un paese terzo

In caso di obblighi contrastanti derivanti dal diritto di un paese terzo, fornire le seguenti informazioni:

- titolo della legge o delle leggi del paese terzo, comprese le disposizioni pertinenti:

.....

- testo delle disposizioni pertinenti:

.....

- natura dell'obbligo contrastante, compreso l'interesse tutelato dal diritto del paese terzo:

diritti fondamentali delle persone fisiche (precisare):

.....

interessi fondamentali del paese terzo connessi alla sicurezza e alla difesa nazionali (precisare):

.....

altri interessi (precisare):

.....

- spiegare perché la legge è applicabile nel caso di specie:

.....

- spiegare perché Lei ritiene che sussista un contrasto nel caso di specie:

.....

- spiegare il collegamento tra il prestatore di servizi e il paese terzo in questione:

.....

- possibili conseguenze per il destinatario in caso di ottemperanza all'ordine europeo di produzione, comprese le sanzioni in cui può incorrere:

.....

SEZIONE F: Informazioni richieste

Si richiedono ulteriori informazioni da parte dell'autorità di emissione ai fini dell'esecuzione dell'EPOC/EPOC-PR (compilare se del caso):

.....

SEZIONE G: Conservazione dei dati

I dati richiesti (contrassegnare la casella pertinente e completare, se del caso):

saranno conservati fino alla loro produzione o fino a quando l'autorità di emissione o, se del caso, l'autorità di esecuzione comunicherà che non è più necessario conservarli e produrli

non saranno conservati poiché le informazioni fornite nell'EPOC/EPOC-PR non consentono di identificarli

SEZIONE H: Dati del prestatore di servizi/del suo rappresentante legale

Nome del prestatore di servizi/del suo rappresentante legale:.....

Nome della persona autorizzata:.....

Timbro ufficiale (se disponibile) e firma:.....
